翠明假期（加拿大）
CHARMING HOLIDAYS (CANADA)

保證住宿
BANFF DOWNTOWN
班芙市中心



RWB6/7-2026

6/7天 洛磯山尊貴之旅
Splendid Canadian Rockies

獨家安排 住宿於班芙市中心酒店，感受小瑞士風情，觀光、購物、泡溫泉 由您作主。

3/4人房 特設晨鳥優惠 只限首5房

班芙 BANFF



班芙鎮座落於班芙國家公園的中心點，是洛磯山脈最熱門的觀光點。短短三百米的班芙大街 Banff Ave，仍保留著十九世紀的特色建築，大街上更是商店林立。安排住宿於市中心，更可充份領略鎮上的獨特氣氛，入夜後大街別具格調，商店餐廳，林林種種。班芙鎮的行程，絕對讓您極為輕鬆寫意。

1 原居地 溫哥華
HOME CITY VANCOUVER

乘航機由原居地飛往溫哥華，不限時間由專車於溫哥華機場接待送往酒店；是日自由活動。
住宿： Hampton Inn / Grand Park Hotel 酒店或同級。
From Home city fly to Vancouver. Meet at Vancouver airport and transfer to hotel. Free at leisure.

溫哥華機場不限時間，專車接機 ★Private Coach

2 溫哥華 - 基隆那 - 三文灣 / 灰熊鎮
VANCOUVER - KELOWNA - SALMON ARM / REVELSTOKE

早上乘豪華旅遊車途經菲沙河谷開始踏上洛磯山之旅。午餐後前往參觀英女皇國宴之著名酒廠，由專人介紹紅白冰酒釀製過程，並示範試酒技術，團友更有機會品嘗各種名釀。遊畢後，前往極負盛名的水怪湖，此為印第安神話傳說中的湖怪 OGOPOGO 出沒之地。晚餐於當地餐館，住宿三文灣 / 灰熊鎮。（午 / 晚餐）
住宿： Prestige Hotel 酒店或同級。
Morning depart Vancouver and travel through the rich farmland of Fraser Valley & follow Coquihalla Highway through the Fraser Canyon and Thompson River Valley to Kelowna for tour winery including wine tasting and tour of Lake Okanagan where monster watchers claimed sightings of Ogopogo. Early evening arrive at Salmon Arm / Revelstoke. (L/D)

3 三文灣 / 灰熊鎮 - 班芙
SALMON ARM / REVELSTOKE - BANFF

早餐後經幽鶴國家公園前往班芙市。午餐後途經班芙國家公園內的隧道山、弓峽谷及春泉堡壘。到達有小瑞士美譽的班芙小鎮後，團友更可乘坐架空纜車（必付門票）登上海拔 7500 英尺之硫磺山，欣賞班芙市迷人景色。入夜後富有歐陸色彩的班芙大街別具格調，餐廳、商店林立。為方便團友自由活動，是日晚餐自備。住宿班芙市中心酒店。（早 / 午餐）



住宿： Elk+Avenue Hotel 酒店或同級。
Morning travel through Yoho National Park to Banff Town. After lunch proceed to Banff National Park with spectacular view of Tunnel Mountain, Bow Valley, historical building - Banff Springs and Banff Gondola (mandatory admission). Late afternoon leisure at Banff Avenue. Dinner not included. (B/L)

4 班芙 - 露易斯湖 - 三文灣 / 維農
BANFF - LAKE LOUISE - SALMON ARM / VERNON

是日早餐自備。繼而前往被譽為「洛磯山寶石」的露易斯湖。湖面被白雪封蓋，有如置身於一片雲海，加上背景的山嶺，使你有若置身於仙境夢幻之中。包餐團友於露易斯湖堡壘大酒店享用豐富午餐。繼而途經位於冰原國家公園的羅渣士峽道。此峽道為一號公路之最高點（海跋 4330 英尺）於 1881 年由探險家 (Albert Bowman Rogers) 發現，這個偉大的發現亦促成了太平洋鐵路的完成。崇山峻嶺之間的飛鷹坳、風景優美之三峽谷及著名之鬼鎮都是途經拍照的好地方。傍晚時份到達三文灣 / 維農。晚餐於當地餐館。（午 / 晚餐）
住宿： Prestige Hotel 酒店或同級。
Morning continue to Lake Louise for lunch and leisure. Afternoon continue to Salmon Arm for overnight. Dinner at local restaurant.(L/D)
* Meal plan include lunch at Fairmont Chateau Lake Louise *


硫磺山


露易斯湖

5 三文灣 - 甘露市 - 溫哥華
SALMON ARM - KAMLOOPS - VANCOUVER

三文灣為三文魚每年大回歸必經之路。沿三文河畔之沼澤平原有超過 150 種鳥類棲身。早餐於酒店餐廳後前往以盛產花旗蔘知名的甘露市。午餐於中國餐館，餐後前往花旗蔘場，一睹花旗蔘種植過程，並由專人講解花旗蔘品種。及後途經菲沙河谷於黃昏抵達溫哥華。（早 / 午餐）
Morning transfer to Kamloops for lunch and tour of Ginseng Farm. Evening arrive in Vancouver. (B/L)

6 溫哥華 原居地
VANCOUVER HOME CITY

是日不限時間由專車送往溫哥華機場。（下午 3:00 點後航班之團友可選擇遊覽市內名勝如煤氣鎮、史丹利公園、唐人街等。每位附加費 CAD ~~$45~~ $30）
Transfer to Vancouver airport for flight back home. (Brief Vancouver city tour including Gastown, Stanley Park & Chinatown can be arranged for CAD ~~$45~~ $30 per person. Please arrange departure flight after 3 pm.).

參加七天團之團友，第六及七天行程如下：
For 7-day tour, 6th & 7th day itinerary as below:

6 維多利
VICTORIA

團費已包渡輪及寶翠花園門票

早上驅車前往 B.C. 省渡輪碼頭，繼而乘搭渡輪前往溫哥華島，到達後參觀北美著名之寶翠花園，園中奇花異卉。下午到訪唐人街、內港、比根山公園及零的起點。傍晚乘船返回溫哥華。
住宿： Hampton Inn / Grand Park Hotel 酒店或同級。
Morning travel on ferry through Gulf Islands including admission to Butchart Gardens. Ample time to explore Inner Harbour before transfer back to Vancouver. (Admission for BC Ferry & Butchart Gardens included)

7 溫哥華 原居地
VANCOUVER HOME CITY

請參閱六天團最後一天之行程。
Please refer to last day itinerary of 6-Day Tour.

冬季溫哥華、洛磯山 6/7 天尊貴之旅 2026-27 RWB6/7-26

團號 CODE	酒店 HOTEL	出發日期（逢星期一、三、五） DEPARTURE DATES (Dept Mon, Wed & Fri)	雙人房 TWIN	第三 / 四位（同房）* 3rd/4th person (share room)	單人房 SINGLE
RWB6 六天團 6-DAY	溫哥華酒店 A	2026 年 10 月 12 日至 12 月 16 日 2027 年 1 月 1 日至 4 月 28 日	$859	晨鳥優惠 $339 （每團只限首 5 房） 原價：$399	$1349
		2026 年 12 月 18, 19, 21, 23, 25, 26, 28, 30 日	$949		$1449
	溫哥華酒店 B	2026 年 10 月 12 日至 12 月 16 日 2027 年 1 月 1 日至 4 月 28 日	$879		$1389
		2026 年 12 月 18, 19, 21, 23, 25, 26, 28, 30 日	$969		$1489
RWB7 七天團 7-DAY	溫哥華酒店 A	2026 年 10 月 12 日至 12 月 16 日 2027 年 1 月 1 日至 4 月 28 日	$1139	晨鳥優惠 $539 （每團只限首 5 房） 原價：$599	$1729
		2026 年 12 月 18, 19, 21, 23, 25, 26, 28, 30 日	$1229		$1829
	溫哥華酒店 B	2026 年 10 月 12 日至 12 月 16 日 2027 年 1 月 1 日至 4 月 28 日	$1189		$1809
		2026 年 12 月 18, 19, 21, 23, 25, 26, 28, 30 日	$1279		$1909

溫哥華酒店：**A :** HAMPTON INN YVR AIRPORT **B :** GRAND PARK HOTEL
＊如因酒店客滿，會選用同級酒店代替。

必付門票 Mandatory Admissions：國家公園門票 National Park Fee、硫磺山纜車 Banff Gondola		包餐附加費共 8 餐 Optional 8 Meals【保證】包餐費用已包括露易斯湖堡壘酒店享用午餐	
成人 Adult $85	小童 Child (6-15 yr) $50	成人 Adult $305	小童 Child (2-11 yr) $250

＊小童、第三、四位與兩成人同房，以兩張床為標準不設加床。按酒店消防條例，每房最多容納四人（成人 / 小童）。
Child, 3rd / 4th paxs sharing twin room with 2 adults based on two beds without extra bed, maximum occupancy is 4 persons.
＊團費以加幣每位計算，另加 5% GST。Tour fare in Canadian Dollar per person & subject to 5% GST.

預訂巴士前 3 排座位每位收費 $80（只限於四天洛磯山團行程）

本團亮點

全線巴士團免收「交通附加費」

- ♥ **貼心服務：**24 小時免費接機 / 郵輪碼頭（需預訂）。
- ♥ **保証入住：**有小瑞士之稱的班芙小鎮內酒店（最佳地點）。
- ♥ **獨家安排：**住宿三文灣湖畔酒店，與大自然融為一體，水天一色。



- ♥ **細心安排：**於露易斯湖堡壘餐廳享用豐富（三道菜）午餐及沿途中西餐膳（限包餐團友）
- ♥ **購物攻略：**入住酒店毗鄰富有歐陸色彩的班芙大街，商店餐廳林立，Banff Tea Co., Canada Goose, Cascade Gift 等，琳琅滿目。
- ♥ **舒適寫意：**溫哥華至洛磯山來回保証採用 48 座以上豪華旅遊車。設彩電及洗手間，安全舒適。

費用包括：

1. 豪華旅遊車（溫哥華至洛磯山來回保証採用 48 座以上豪華旅遊車）
2. 五 / 六晚酒店住宿（不設加床）
3. 專業國、粵語導遊服務（提供簡單英語景點介紹）
4. 行程內所提及的門票及餐膳（只適用於出發前預定者）

Tour Fare Inclusions:

1. Deluxe air-conditioned coach
2. All accommodations is standard with bath Triple and Quad rooms are on a bed-share basis without extra bed
3. Escorted tours are mainly conducted in Cantonese & Mandarin. English as an option (information only)
4. Admissions (mandatory) and meals (optional) as Specifed in the itinerary

費用不包括：

1. 所有私人性質之費用，如電話費等
2. 個人旅遊保險
3. 預訂巴士前三排座位，每位收費 $80（只限於洛磯山四天團）
4. 酒店行李托運費
5. 基於私人理由，自行離團而產生之住宿、交通、餐膳等費用
6. 5% 政府稅
7. 導遊及司機服務費

Tour Fare Exclusions:

1. Items of personal nature such as phone call
2. Insurance of all kinds
3. Preferred seats (First 3 rows) $80 / person (For 4-Day Rockers only)
4. Hotel porterage service
5. Cost and expenses if you leave the tour at your own volition, or due to illness
6. 5% GST (Government Tax)
7. Gratuity to tour guide & driver

- 有關報名詳情、旅遊細則及責任問題，請參閱翠明假期（溫哥華）網站。
- For Terms and Conditions please refer to Charming Holidays (Vancouver) official website

酒店 HOTEL*

Vancouver 溫哥華
A: HAMPTON INN YVR AIRPORT
B: GRAND PARK HOTEL

Salmon Arm / Revelstoke 三文灣 / 灰熊鎮
PRESTIGE HOTEL / RAMADA

Banff 班芙
ELK + AVENUE HOTEL

Salmon Arm / Vernon 三文灣 / 維農
PRESTIGE HOTEL

＊如因酒店客滿，會選用同級酒店代替。
Substitute hotels may be used at certain times and will be of similar standard whenever possible.

導遊 / 司機服務費 GRATUITY

6天團 6-DAY
- 導遊 成人 / 小童每位共加幣 96 元
- 司機 成人 / 小童每位共加幣 24 元
- **Tour Guide** Adult / Child Total $96
- **Driver** Adult / Child Total $24

7天團 7-DAY
- 導遊 成人 / 小童每位共加幣 112 元
- 司機 成人 / 小童每位共加幣 28 元
- **Tour Guide** Adult / Child Total $112
- **Driver** Adult / Child Total $28

旅遊須知

- 為公平起見，座位編排每天更改一次。
- 每人只限寄倉及手提行李各一件。
- 三人房及四人房以兩張雙人床為準，按酒店消防條例，每房最多只可容納四人（成人 / 小童）。
- 入住酒店均為『全面禁煙』，包括房間、浴室、露台等。違例者罰款 $300 起。
- 衣著一般以輕便舒適為主。部份酒店設有泳池，喜愛者請攜帶泳衣。
- 行程、膳食及住宿的先後次序，以當地接待為準，如有調動，恕不另行通知。
- 請各團友準時抵達出發地點，如因遲到不能成行者費用恕不退還。
- 行程最後一天如因路況，天氣等導致回程交通延誤。所引致之損失，客人責任自負。
- 建議購旅遊保險以確保個人利益。
- 訂位一經確認後，不得轉與他人或更改出發日期。
- 本公司之出發人數以不少於二十人為原則。如人數不足以成團，本公司將於出發前七天退還所付之全部訂金或團費及不會作進一步之賠償。
- 酒店提供之免費 WiFi 上網服務，以供應商為準。如未能提供，本公司將不負責引致之不便，敬希見諒。

取消訂位 Cancellation Policy *

- Over 30 Days prior to departure : $100 Handling Charge / Person
- 21-30 Days : 50% Penalty
- 8-20 Days : 75% Penalty
- Within 7 Days : 100% Non-refundable

＊ Include change of name and departure date

金寶旅遊 Campbell Travel
BC Reg : 3603

Vancouver Main Office	- 604-688-2912
Richmond Branch	- 604-270-3863
Coquitlam Branch	- 604-927-8888
Cruise Department	- 604-552-8888